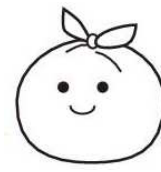


La forma de separar la basura en la ciudad de Yaizu



Municipalidad de Yaizu
Sección de medio ambiente (Kankyo-ka) ☎054-626-1130 (en japonés)
Sección de promoción de la colaboración comunitaria (Kyodo Suishin-Ka)
☎054-626-2191



- ★ Llevar al lugar establecido, 「antes de las 8 hs.」 del día indicado.
- ★ Colocar la basura 「en bolsas transparentes o semi transparentes」 y amarrar la boca
- ★ Separar siempre, antes de desechar, la basura que se produce en la vida diaria.

① Basura quemable (2 veces por semana)

No introducir latas, botellas, pet bottle, metales. Los días para sacar la basura son diferentes según el lugar donde vive. Los días que usted puede tirar son los () y ().



Desechos de alimentos

Escurrir bien el agua.



Frazadas, alfombras, tapetes

30cm 以内
1m 以内

Quitar los cables y las llaves de los tapetes eléctricos.



Papel tissue y papeles con suciedad



Pañales

Las partes de suciedad desecha en el sanitario.



Tapete sanitario para mascotas



Paquete refrigerante



Paquete calentador

Comprobar que no emita calor

Otras basuras quemables

- Cortinas, almohadones
- Objetos de goma, por ej. botas
- Objetos de PVC, chapas

② Trozos de madera, ramas podadas (2 veces por semana)

Se pueden tirar el mismo día de la basura quemable.

★ Ramas podadas y tablas de madera: atar con **alambre, hilo de papel o lino.**

★ Hojas, trozos de madera: colocar en bolsas transparentes o semitransparentes para tirar.



③ Plásticos con marca “PURA” (1 vez por semana)

Se puede tirar en el mismo lugar que la basura quemable.

★ Enjuagar con agua o limpiar la suciedad antes de tirar.



¡Solo se deben tirar los objetos con la marca “PURA”!



Frascos, tapas



Envases, vasos



Bandejas

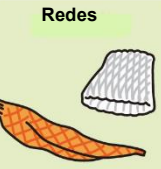


Tubos



Bolsas, film

No es necesario despegar la etiqueta de precio ni el sello.



Redes



Protectores contragolpes (poliestireno, etc.)

Reducir los objetos grandes para tirar.



Botellas “PET”

ダメ!

No se puede tirar

Días de recogida de plásticos con marca “PURA”				
Lunes	Kogawa 12 Minato 23	Kogawa 13 Wada 22	Minato 14	
Martes	Yaizu 2	Yaizu 4	Yaizu 5	Yaizu 6 Yaizu 7
Miércoles	Yaizu 1 Kogawa 11	Yaizu 3 Zona de Oigawa	Toyoda 8	Toyoda 9
Jueves	Otomi 18	Otomi 19	Otomi 20	Wada 21
Viernes	Toyoda 10 Higashimashizu 16	Higashimashizu 15 Higashimashizu 17		

Atención No mezclar con la basura quemable (No se puede recoger como basura quemable)



新聞紙・チラシ
雑誌・本
ダンボール

Papeles

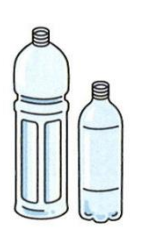


Las latas de aerosol, perforarlos antes de tirar.

Latas (metal)



Botellas



Botellas de polietileno pet bottle



Aceites comestibles, vidrios, lámparas fluorescentes, pilas, cerámicas, otros objetos no quemables

* El aceite comestible, colocarlo en una botella de polietileno

Mini Station

[Días y horarios de recepción] Jueves a domingo (inclusive feriados) 9:00 a 16:00 hs.

Desde el 31 de diciembre (jue.) hasta el 3 de enero (dom.) permanecerá cerrado.

[Artículos que se recogen] Papeles varios, botellas, latas (solo de aluminio, acero, spray), botellas de plástico PET, productos de plástico, aceite comestible usado, tubos fluorescentes, lámparas eléctricas, pilas, ropas usadas reutilizables, ropas viejas (no reutilizables), pequeños artefactos electrodomésticos en desuso. ※No se reciben metales, vidrios, cerámicos. (Sin embargo, se pueden llevar pequeñas piezas metálicas como tornillos, destornilladores, tijeras, etc., también cubiertos de mesa como platos, vasos, cucharas, tenedores, etc. y sartenes, cacerolas, floreros.)

[Lugar de recepción: en los 3 predios indicados abajo.]

- ① Mini Station Higashi Mashizu (Nakazato 176) ② Mini Station Koyashiki (Koyashiki 573)



- ③ Mini Station Riemon (Riemon 856-1)



Para llevar uno mismo

④ Objetos que no se pueden recoger en forma normal

◇ Notebook y pequeños electrodomésticos

Se pueden desechar en las cajas especiales para ello.
《Lugares con instalaciones de cajas especiales》
@ El hall del 1º piso del edificio central de la municipalidad.
@ Los 3 predios Mini Station.
@ Todos los Centros de intercambios vecinales.

* No se pueden desechar los objetos que no pasan por la boca de las cajas (40cm×20cm).

◇ Computadoras de escritorio

Se pueden desechar junto con la basura reciclable (como residuos voluminosos)

◇ Electrodomésticos especiales



Televisores Refrigeradores Lavarropas Acondicionadores de aire
La municipalidad no los recoge. Consultar en las tiendas de electricidad o electrodomésticos.

◇ Basuras de gran tamaño o cantidad, basuras quemables mezclados con metales.

Una vez separados llevar por sí mismo a los siguientes locales:

■Centro de Limpieza Shida Fujieda, Kariyado 161-5 (Reservas:054-644-7300)

《Horario de Apertura》 Lunes a Viernes, de 9:00 a 11:00 y de 1:00 a 4:00

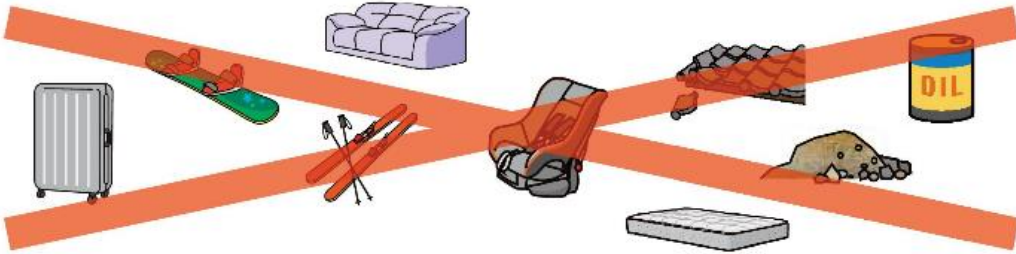
《Tarifas》 Se cobra 151 yenes por cada 10 kg de basura que se traiga.

※ Por favor, comuníquese directamente, ya que la entrega requiere reserva.

◇ Basura que no se puede separar (basura quemable mezclado con metal)

◇ Otras basuras difíciles de desechar (maletas, medicamentos, nafta, tierra y arena, etc.)

Para desecharlos es necesario encargar a los negocios del ramo. El servicio es con cargo. Si no tiene conocimiento de los negocios particulares puede llamar a la Sección de medio ambiente (Kankyoka) (054-626-1130).



★Cuadro de fechas de recogida de la basura reciclable correspondiente a cada Asociación de vecinos. (Año fiscal 2026)

JICHIKAI	4 Apr	5 May	6 Jun	7 Jul	8 Aug	9 Sep	10 Oct	11 Nov	12 Dec	1 Jan	2 Feb	3 Mar
1	28		1・26	27	27	29	27	25	22	27	25	25
2	28		1・26	27	27	29	27	25	22	27	25	25
3	1・30		2・29	28	28	30	28	26	23	28	26	26
4	1・30		2・29	28	28	30	28	26	23	28	26	26
5	2	1	3・30	29	31		1・29	27	24	29		1・29
6	2	1	3・30	29	31		1・29	27	24	29		1・29
7	7	12	8	3	3	3	6	4	2	6	3	4
8	8	13	9	6	4	4	7	5	3	7	4	5
9	10	15	11	8	6	8	9	9	7	12	8	9
10	7	12	8	3	3	3	6	4	2	6	3	4
11	9	14	10	7	5	7	8	6	4	8	5	8
12	8	13	9	6	4	4	7	5	3	7	4	5
13	8	13	9	6	4	4	7	5	3	7	4	5
14	27	29	25	24	26	28	26	24	21	26	24	24
15	6	11	5	2・31		2	5	2	1	5	2	3・31
16	3	8	4	1・30		1	2・30	30	25		1	2・30
17	3	8	4	1・30		1	2・30	30	25		1	2・30
18	14	19	15	10	10	10	14	11	9	14	10	11
19	13	18	12	9	7	9	13	10	8	13	9	10
20	15	20	16	13	17	11	15	12	10	15	12	12
21	16	21	17	14	18	14	16	13	11	18	15	15
22	20	22	18	15	19	15	19	16	14	19	16	16
23	24	28	24	23	25	25	23	20	18	25	22	23
Dai 1	21	25	19	17	20	16	20	17	15	20	17	17
Dai 2	22	26	22	21	21	17	21	18	16	21	18	18
Dai 3	23	27	23	22	24	18	22	19	17	22	19	19